

# Declaration of Performance No. 360-4109-1399

Declaration of performance according to the Construction Products Regulation EU No. 305/2011

1. Unique identification code of the product type	Model(s): DM2010, DM2010-18, DM2010E, DM2010E-18, DM201006-KIT Brand(s): Aritech
2. Intended use(s)	Fire detection and fire alarm systems EN 54-11: Manual call points
3. Manufacturer	Honeywell Life Safety Romania S.R.L.. Strade Salcâmilor 2 bis 305500 Lugoj, ROMANIA
4. Authorized representative	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5. System(s) of Assessment and Verification of Constancy of Performance (AVCP)	System 1
6a. Harmonised standard(s)	EN 54-11:2001 + A1:2005
Notified body(-ies)	BRE Global Assurance (Ireland) Limited DCU Alpha, Old Finglas Road, Glasnevin, D11 KKN4 Dublin, IRELAND (Notified Body under registration number 2831)
6b. Certificate of Constancy of Performance Number (CPR)	2831-CPR-F4178, 2831-CPR-F4179, 2831-CPR-F4197
6c. European Assessment Document European Technical Assessment Technical Assessment Body Notified body(-ies)	Not Applicable
7. Declared performance(s)	

## EN 54-11: Manual call points


Essential characteristics	Performance	Harmonized technical specification
Nominal activation conditions / Sensitivity and Performance under fire conditions	Pass	EN 54-11:2001 + A1:2005
Operational reliability	Pass	EN 54-11:2001 + A1:2005
Durability of operational reliability, Temperature resistance	Pass	EN 54-11:2001 + A1:2005
Durability of operational reliability, Vibration resistance	Pass	EN 54-11:2001 + A1:2005
Durability of operational reliability, Humidity resistance	Pass	EN 54-11:2001 + A1:2005
Durability of operational reliability, Corrosion resistance	Pass	EN 54-11:2001 + A1:2005
Durability of operational reliability, Electrical stability	Pass	EN 54-11:2001 + A1:2005

## 8. Appropriate Technical Documentation and/or Specific Technical Documentation

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performances. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.


Signed for and on behalf of the manufacturer by:

José M. Méndez Seguí, Technology Manager  
Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat  
08950, Barcelona, Spain



At: Esplugues de Llobregat

On: January 20, 2022

Regulation (UE) n.º 305/2011 CPR Supplementary CE marking Information

Identification of the certification body: 2831
<b>Manufacturer</b> Honeywell Life Safety Romania S.R.L. Strade Salcânilor 2 bis 305500 Lugoj, ROMANIA
Regulation (UE) n.º 305/2011 CPR Supplementary CE marking Information: 19
Declaration of Performance (DoP) Number: 360-4109-1399
Certificate of Constancy of Performance Number (CPR): 2831-CPR-F4178, 2831-CPR-F4179, 2831-CPR-F4197
EN 54-11:2001 + A1:2005
Unique identification of product type: See the product label for the product documentation part number and revision.
Intended use(s): See DoP point 2.
Essential characteristics: See DoP point 7.

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiata siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalte das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: legūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získať tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:  <a href="https://firesecurityproducts.com/en/home">https://firesecurityproducts.com/en/home</a>  <a href="mailto:DoP.Requests@carrier.com">DoP.Requests@carrier.com</a>
---

© 2022 Carrier Fire & Security. All rights reserved



# Declaration of Performance No. 360-4109-1399

Declaration of performance according to the Construction Products Regulation 305/2011 as amended by the Construction Products (Amendment, etc.) (EU exit) Regulations 2019 and Regulations 2020

1. Unique identification code of the product type	Model(s): DM2010, DM2010E, DM201006-KIT Brand(s): Aritech
2. Intended use(s)	Fire detection and fire alarm systems EN 54-11: Manual call points
3. Manufacturer	Honeywell Life Safety Romania S.R.L.. Strade Salcâmilor 2 bis 305500 Lugoj, ROMANIA
4. Authorized representative	Carrier Fire and Security UK Ltd., 8 Newmarket Court, Chippenham Drive, Milton Keynes, MK10 OAQ, UK
5. System(s) of Assessment and Verification of Constancy of Performance (AVCP)	System 1
6a. Harmonised standard(s)	EN 54-11:2001 + A1:2005
Approved body(-ies)	BRE Global Limited Bucknalls Lane, Garston, Watford, Hertfordshire, UK, WD25 9XX (UK Approved Body under registration number 0832)
6b. Certificate of UKCA approval Constancy of Performance Number	0832-UKCA-CPR-F1280, 0832-UKCA-CPR-F1281, 0832-UKCA-CPR-F1282
6c. European Assessment Document European Technical Assessment Technical Assessment Body Notified body(-ies)	Not Applicable
7. Declared performance(s)	

## EN 54-11: Manual call points

Essential characteristics	Performance	Harmonized technical specification
Nominal activation conditions / Sensitivity and Performance under fire conditions	Pass	EN 54-11:2001 + A1:2005
Operational reliability	Pass	EN 54-11:2001 + A1:2005
Durability of operational reliability, Temperature resistance	Pass	EN 54-11:2001 + A1:2005
Durability of operational reliability, Vibration resistance	Pass	EN 54-11:2001 + A1:2005
Durability of operational reliability, Humidity resistance	Pass	EN 54-11:2001 + A1:2005
Durability of operational reliability, Corrosion resistance	Pass	EN 54-11:2001 + A1:2005
Durability of operational reliability, Electrical stability	Pass	EN 54-11:2001 + A1:2005

## 8. Appropriate Technical Documentation and/or Specific Technical Documentation

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performances. This declaration of performance is issued, in accordance with Construction Products Regulation (EU) 305/2011 as amended by the Construction Products (Amendment, etc.) (EU exit) Regulations 2019 and Regulations 2020, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the authorized representative by:

**Name:** John Eifion Davies

**Function:** Engineering Director, Commercial Fire, EMEA

**Place:** 8 Newmarket Court, Chippenham Drive, MK10 OAQ, UK

At: Milton Keynes

<SIGNATURE>

On: October 5, 2022

Construction Products Regulation 305/2011 as amended by the Construction Products (Amendment, etc.) (EU exit) Regulations 2019 and Regulations 2020



Identification of the Approved Body: 0832

Manufacturer

Honeywell Life Safety Romania S.R.L.  
Strade Salcâmilor 2 bis  
305500 Lugoj, ROMANIA

Construction Products Regulation 305/2011 as amended by the Construction Products (Amendment, etc.) (EU exit) Regulations 2019 and Regulations 2020 Supplementary UKCA marking Information: 22

Declaration of Performance (DoP) Number: 360-4109-1399

Certificate of UKCA approval Constancy of Performance Number: 0832-UKCA-CPR-F1280, 0832-UKCA-CPR-F1281, 0832-UKCA-CPR-F1282

EN 54-11:2001 + A1:2005

Unique identification of product type: See the product label for the product documentation part number and revision.

Intended use(s): See DoP point 2.

Essential characteristics: See DoP point 7.

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiata siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalten das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: legūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získal tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:

<https://firesecurityproducts.com/en/home>

[DoP.Requests@carrier.com](mailto:DoP.Requests@carrier.com)

© 2022 Carrier Fire & Security. All rights reserved

# Declaración de prestaciones nº 360-4109-1399

Declaración de prestaciones de acuerdo con la Directiva de Productos de Construcción de la UE nº 305/2011

1.	Código de identificación única del producto tipo	Modelo(s): DM2010, DM2010-18, DM2010E, DM2010E-18, DM201006-KIT Marca(s): Aritech
2.	Uso(s) previsto(s)	Sistemas de detección y alarma de incendios EN 54-11: Pulsadores manuales de alarma
3.	Fabricante	Honeywell Life Safety Romania S.R.L.. Strade Salcâmilor 2 bis 305500 Lugoj, ROMANIA
4.	Representante autorizado	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5.	Sistema(s) de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP)	Sistema 1
6a.	Norma(s) armonizada(s)	EN 54-11:2001 + A1:2005
	Organismo(s) notificado(s)	BRE Global Assurance (Ireland) Limited DCU Alpha, Old Finglas Road, Glasnevin, D11 KXN4 Dublin, IRELAND (Organismo Notificado con número 2831)
6b.	Número de Certificado de Constancia de las Prestaciones (CPR)	2831-CPR-F4178, 2831-CPR-F4179, 2831-CPR-F4197
6c.	Documento de evaluación europeo Evaluación técnica europea Organismo de evaluación técnica Organismo(s) notificado(s)	No Aplicable
7.	Prestación(es) declarada(s)	

## EN 54-11: Pulsadores manuales de alarma


Características esenciales	Prestaciones	Especificación técnica armonizada
Condiciones nominales de activación / Sensibilidad y comportamiento frente al fuego	Apto	EN 54-11:2001 + A1:2005
Fiabilidad funcional	Apto	EN 54-11:2001 + A1:2005
Durabilidad de la fiabilidad funcional, Resistencia a la temperatura	Apto	EN 54-11:2001 + A1:2005
Durabilidad de la fiabilidad funcional, Resistencia a la vibración	Apto	EN 54-11:2001 + A1:2005
Durabilidad de la fiabilidad funcional, Resistencia a la humedad	Apto	EN 54-11:2001 + A1:2005
Durabilidad de la fiabilidad funcional, Resistencia a la corrosión	Apto	EN 54-11:2001 + A1:2005
Durabilidad de la fiabilidad funcional, Estabilidad eléctrica	Apto	EN 54-11:2001 + A1:2005

## 8. Documentación técnica adecuada y/o documentación técnica específica

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.


Firmado por y en nombre del fabricante por:

José M. Méndez Seguí, Technology Manager  
Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat  
08950, Barcelona, Spain



En: Esplugues de Llobregat

A: enero 20, 2022

Reglamento (UE) n.º 305/2011, información de marca CE adicional de la Directiva de Productos de Construcción

Identificación del organismo de certificación: 2831
Fabricante Honeywell Life Safety Romania S.R.L. Strade Salcânilor 2 bis 305500 Lugoj, ROMANIA
Reglamento (UE) n.º 305/2011, información de marca CE adicional de la Directiva de Productos de Construcción: 19
Número de Declaración de Prestaciones (DdP): 360-4109-1399
Número de Certificado de Constancia de las Prestaciones (CPR): 2831-CPR-F4178, 2831-CPR-F4179, 2831-CPR-F4197
EN 54-11:2001 + A1:2005
Identificación única del tipo de producto: Consulte la etiqueta del producto para ver el número de referencia y la revisión de la documentación del producto.
Uso(s) previsto(s): Consulte el punto 2 de la Declaración de prestaciones.
Características esenciales: Consulte el punto 7 de la Declaración de prestaciones.

<p>EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiata siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalte das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: Iegūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získat tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:</p> <p style="text-align: center;"><a href="https://firesecurityproducts.com/en/home">https://firesecurityproducts.com/en/home</a></p> <p style="text-align: center;"><a href="mailto:DoP.Requests@carrier.com">DoP.Requests@carrier.com</a></p>
---

© 2022 Carrier Fire & Security. Todos los derechos reservados

# sz. Teljesítménynyilatkozat 360-4109-1399

Az EU építési termékekre vonatkozó 305/2011 sz. rendelete szerinti teljesítménynyilatkozat

1.	A terméktípus egyedi azonosító kódja	Modell(ek): DM2010, DM2010-18, DM2010E, DM2010E-18, DM201006-KIT Márka(-ák): Aritech
2.	Rendeltetés(ek)	Tűzjelző berendezések EN 54-11: Kézi jelzésadók
3.	Gyártó	Honeywell Life Safety Romania S.R.L. Strade Salcâmilor 2 bis 305500 Lugoj, ROMANIA
4.	Meghatalmazott képviselő	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5.	A teljesítmény állandóságának értékelésére és (AVCP)	1. rendszer
6a.	Harmonizált szabvány(ok) Értesített szervezet(ek)	EN 54-11:2001 + A1:2005 BRE Global Assurance (Ireland) Limited DCU Alpha, Old Finglas Road, Glasnevin, D11 KXN4 Dublin, IRELAND (Bejelentett szervezet 2831)
6b.	A teljesítmény állandóságáról szóló igazolás szám (CPR)	2831-CPR-F4178, 2831-CPR-F4179, 2831-CPR-F4197
6c.	Európai értékelési dokumentum Európai műszaki értékelés Műszaki értékelő szervezet Értesített szervezet(ek)	Nem alkalmazható
7.	A nyilatkozat szerinti teljesítmények	

## EN 54-11: Kézi jelzésadók


Fő jellemzők	Teljesítmény	Harmonizált műszaki előírások
Névleges működésbe lépési feltételek / Névleges működésbe lépési érzékenység és teljesítménykarakterisztika tűz esetén	Megfelelt	EN 54-11:2001 + A1:2005
Működés megbízhatósága	Megfelelt	EN 54-11:2001 + A1:2005
Működés megbízhatóságának tartóssága, Hőmérséklettel szembeni ellenállóképesség	Megfelelt	EN 54-11:2001 + A1:2005
Működés megbízhatóságának tartóssága, Rezgéssel szembeni ellenállóképesség	Megfelelt	EN 54-11:2001 + A1:2005
Működés megbízhatóságának tartóssága, Nedvességgel szembeni ellenállóképesség	Megfelelt	EN 54-11:2001 + A1:2005
Működés megbízhatóságának tartóssága, Korrozóival szembeni ellenállóképesség	Megfelelt	EN 54-11:2001 + A1:2005
Működés megbízhatóságának tartóssága, Elektromos stabilitás	Megfelelt	EN 54-11:2001 + A1:2005

## 8. Vonatkozó műszaki dokumentáció és/vagy Specifikus műszaki dokumentáció

A fent meghatározott termék teljesítménye megfelel a nyilatkozat szerinti teljesítmények. E teljesítménynyilatkozat kiadása az EU 305/2011 sz. rendeletével összhangban történt, a kiadásért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

José M. Méndez Seguí, Technology Manager  
Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat  
08950, Barcelona, Spain



Hely: Esplugues de Llobregat

Dátum: január 20, 2022

Az EU építési termékekről szóló 305/2011 sz. rendelete szerinti, CE jelölésre vonatkozó kiegészítő adatok



Tanúsító hatóság azonosítója: 2831

Gyártó

Honeywell Life Safety Romania S.R.L.

Strade Salcânilor 2 bis

305500 Lugoj, ROMANIA

Az EU építési termékekről szóló 305/2011 sz. rendelete szerinti, CE jelölésre vonatkozó kiegészítő adatok: 19

Teljesítménynyilatkozat (DoP) száma: 360-4109-1399

A teljesítmény állandóságáról szóló igazolás szám (CPR): 2831-CPR-F4178, 2831-CPR-F4179, 2831-CPR-F4197

EN 54-11:2001 + A1:2005

Terméktípus egyedi azonosítója: A termékdokumentáció számát és módosítási számát megtalálja a termékcímkén.

Rendeltetés(ek): Lásd a teljesítménynyilatkozat 2. pontját.

Fő jellemzők: Lásd a teljesítménynyilatkozat 7. pontját.

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiata siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalten das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: legūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získať tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:

<https://firesecurityproducts.com/en/home>

[DoP.Requests@carrier.com](mailto:DoP.Requests@carrier.com)

© 2022 Carrier Fire & Security. Minden jog fenntartva



# DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ Nr. 360-4109-1399

Declarație de performanță în conformitate cu Regulamentul privind produsele pentru construcții EU No. 305/2011

1. Cod unic de identificare a tipului de produs	Model(e): DM2010, DM2010-18, DM2010E, DM2010E-18, DM201006-KIT Marca (Mărci): Aritech
2. Scopul utilizării	Sisteme de detectare și de alarmare la incendiu EN 54-11: Butoane de semnalizare manuală
3. Producătorului	Honeywell Life Safety Romania S.R.L. Strade Salcânilor 2 bis 305500 Lugoj, ROMANIA
4. Reprezentant autorizat	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5. Sistemul(-ele) pentru evaluarea și verificarea fiabilității funcționării (AVCP)	Sistemul 1
6a. Standardul(-ele) armonizat(e) Organism(e) notificat(e)	EN 54-11:2001 + A1:2005 BRE Global Assurance (Ireland) Limited DCU Alpha, Old Finglas Road, Glasnevin, D11 KXN4 Dublin, IRELAND (Organism notificat sub numărul de înregistrare 2831)
6b. Numărul certificatului de constanță a performanței (CPR)	2831-CPR-F4178, 2831-CPR-F4179, 2831-CPR-F4197
6c. Document de evaluare european Evaluarea tehnică europeană Organism de evaluare tehnică Organism(e) notificat(e)	Nu se aplică
7. Puterea declarată	

## EN 54-11: Butoane de semnalizare manuală

Caracteristici esențiale	Puterea	Specificația tehnică armonizată
Condițiile nominale de declanșare / Sensibilitatea nominală de declanșare și caracteristica de performanță în caz de incendiu	Ansolvit	EN 54-11:2001 + A1:2005
Fiabilitatea funcționării	Ansolvit	EN 54-11:2001 + A1:2005
Durabilitatea fiabilității funcționării, Rezistența la temperatură	Ansolvit	EN 54-11:2001 + A1:2005
Durabilitatea fiabilității funcționării, Rezistența la oscilații	Ansolvit	EN 54-11:2001 + A1:2005
Durabilitatea fiabilității funcționării, Rezistența la umiditatea aerului	Ansolvit	EN 54-11:2001 + A1:2005
Durabilitatea fiabilității funcționării, Rezistența la coroziune	Ansolvit	EN 54-11:2001 + A1:2005
Durabilitatea fiabilității funcționării, Stabilitatea electrică	Ansolvit	EN 54-11:2001 + A1:2005

## 8. Documentația tehnică adecvată și/sau documentația tehnică specifică

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este emisă, în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a producătorului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

José M. Méndez Seguí, Technology Manager  
Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat  
08950, Barcelona, Spain



La: Esplugues de Llobregat

În: ianuarie 20, 2022

Regulament (UE) n.º 305/2011 CPR Marcaj CE suplimentar Informații



Identificarea organismului de certificare: 2831

Producătorului

Honeywell Life Safety Romania S.R.L.

Strade Salcânilor 2 bis

305500 Lugoj, ROMANIA

Regulament (UE) n.º 305/2011 CPR Marcaj CE suplimentar Informații: 19

Numărul declarației de performanță (DoP): 360-4109-1399

Numărul certificatului de constanță a performanței (CPR): 2831-CPR-F4178, 2831-CPR-F4179, 2831-CPR-F4197

EN 54-11:2001 + A1:2005

Identificarea unică a tipului de produs: Consultați eticheta produsului pentru numărul și revizuirea documentației produsului.

Scopul utilizării: A se vedea punctul 2 al DoP.

Caracteristici esențiale: A se vedea punctul 7 al DoP.

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiata siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalten das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: legūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získať tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:

<https://firesecurityproducts.com/en/home>

[DoP.Requests@carrier.com](mailto:DoP.Requests@carrier.com)

© 2022 Carrier Fire & Security. Toate drepturile rezervate

# Deklaracja właściwości użytkowych nr 360-4109-1399

Deklaracja właściwości użytkowych Zgodnie z rozporządzeniem UE nr 305/2011 (Construction Products Regulation)

1.	Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu	Model(y): DM2010, DM2010-18, DM2010E, DM2010E-18, DM201006-KIT Marka (marki): Aritech
2.	Przeznaczenie	Systemy sygnalizacji pożarowej EN 54-11: Ręczne ostrzegacze pożarowe
3.	Producent	Honeywell Life Safety Romania S.R.L. Strade Salcâmilor 2 bis 305500 Lugoj, ROMANIA
4.	Upoważniony przedstawiciel	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5.	System(y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych (AVCP)	System 1
6a.	Zharmonizowany(-e) standard	EN 54-11:2001 + A1:2005
	Jednostka(-i) notyfikowana(-e)	BRE Global Assurance (Ireland) Limited DCU Alpha, Old Finglas Road, Glasnevin, D11 KXN4 Dublin, IRELAND (Jednostka notyfikowana pod numerem rejestracyjnym 2831)
6b.	Numer certyfikatu stałości parametrów użytkowych (CPR)	2831-CPR-F4178, 2831-CPR-F4179, 2831-CPR-F4197
6c.	Europejski dokument oceny Europejska ocena techniczna Jednostki ds. oceny technicznej Jednostka(-i) notyfikowana(-e)	Nie dotyczy
7.	Deklarowane świadczenia	

## EN 54-11: Ręczne ostrzegacze pożarowe

Zasadnicze charakterystyki	Wydajność	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
Znamionowe warunki zadziałania / Znamionowa czułość zadziałania i charakterystyka właściwości użytkowych w przypadku pożaru	Pozytywny	EN 54-11:2001 + A1:2005
Niezawodność eksploatacyjna	Pozytywny	EN 54-11:2001 + A1:2005
Trwałość niezawodności działania, Odporność na działanie ciepła	Pozytywny	EN 54-11:2001 + A1:2005
Trwałość niezawodności działania, Odporność na wibracje	Pozytywny	EN 54-11:2001 + A1:2005
Trwałość niezawodności działania, Odporność na wilgoć	Pozytywny	EN 54-11:2001 + A1:2005
Trwałość niezawodności działania, Wytrzymałość na korozję	Pozytywny	EN 54-11:2001 + A1:2005
Trwałość niezawodności działania, Stabilność elektryczna	Pozytywny	EN 54-11:2001 + A1:2005

8. Odpowiednia dokumentacja techniczna lub specjalna dokumentacja techniczna

Wydajność określonego powyżej produktu jest zgodna z zestawem deklarowanych właściwości. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych została wydana zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał(-a):

José M. Méndez Seguí, Technology Manager  
Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat  
08950, Barcelona, Spain



W: Esplugues de Llobregat

Dnia: styczeń 20, 2022

Dodatkowe informacje na temat oznaczenia CE według Rozporządzenia (UE) nr 305/2011 CPR



Oznaczenie instytucji certyfikującej: 2831

Producent

Honeywell Life Safety Romania S.R.L.

Strade Salcânilor 2 bis

305500 Lugoj, ROMANIA

Dodatkowe informacje na temat oznaczenia CE według Rozporządzenia (UE) nr 305/2011 CPR: 19

Numer deklaracji właściwości użytkowych (DWU): 360-4109-1399

Numer certyfikatu stałości parametrów użytkowych (CPR): 2831-CPR-F4178, 2831-CPR-F4179, 2831-CPR-F4197

EN 54-11:2001 + A1:2005

Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: Numer części i wersja dokumentacji produktu znajdują się na etykiecie produktu.

Przeznaczenie: Patrz punkt 2 deklaracji właściwości użytkowych.

Zasadnicze charakterystyki: Patrz punkt 7 deklaracji właściwości użytkowych.

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumenti eestikeelse versiooni leiata siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalte das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: legūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získať tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:

<https://firesecurityproducts.com/en/home>

[DoP.Requests@carrier.com](mailto:DoP.Requests@carrier.com)

© 2022 Carrier Fire & Security. Wszelkie prawa zastrzeżone

# Declaração de desempenho N. 360-4109-1399

Declaração de desempenho de acordo com o Regulamento de Produtos de Construção N.º 305/2011

1.	Código de identificação único do produto-tipo	Modelo(s): DM2010, DM2010-18, DM2010E, DM2010E-18, DM201006-KIT Marca(s): Aritech
2.	Utilização(s) pretendida(s)	Sistemas de detecção e alarme de incêndio EN 54-11: Botões de alarme manuais
3.	Fabricante	Honeywell Life Safety Romania S.R.L. Strade Salcâmilor 2 bis 305500 Lugoj, ROMANIA
4.	Representante autorizado	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5.	Sistema(s) de avaliação e verificação da constância de desempenhos (AVCD)	Sistema 1
6a.	Norma(s) harmonizada(s)	EN 54-11:2001 + A1:2005
	Organismo(s) notificado(s)	BRE Global Assurance (Ireland) Limited DCU Alpha, Old Finglas Road, Glasnevin, D11 KXN4 Dublin, IRELAND (Organismo notificado sob o número de registo 2831)
6b.	Número de certificado da constância de desempenho (CPR)	2831-CPR-F4178, 2831-CPR-F4179, 2831-CPR-F4197
6c.	Documento de avaliação europeu Avaliação técnica europeia Organismo de Avaliação Técnica Organismo(s) notificado(s)	Não aplicável
7.	Desempenho declarado	

## EN 54-11: Botões de alarme manuais


Características essenciais	Desempenho	Especificações técnicas harmonizadas
Condições de resposta nominal / Sensibilidade de resposta nominal e característica de desempenho em caso de incêndio	Passa	EN 54-11:2001 + A1:2005
Fiabilidade operativa	Passa	EN 54-11:2001 + A1:2005
Durabilidade da fiabilidade operativa, Resistência à temperatura	Passa	EN 54-11:2001 + A1:2005
Durabilidade da fiabilidade operativa, Resistência à vibração	Passa	EN 54-11:2001 + A1:2005
Durabilidade da fiabilidade operativa, Resistência à humidade do ar	Passa	EN 54-11:2001 + A1:2005
Durabilidade da fiabilidade operativa, Resistência à corrosão	Passa	EN 54-11:2001 + A1:2005
Durabilidade da fiabilidade operativa, Estabilidade eléctrica	Passa	EN 54-11:2001 + A1:2005

## 8. Documentação técnica adequada ou documentação técnica específica

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de benefícios declarados. Esta declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante acima identificado.

Assinado por e em nome do fabricante por:

José M. Méndez Seguí, Technology Manager  
Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat  
08950, Barcelona, Spain



Em: Esplugues de Llobregat

Data: janeiro 20, 2022

Regulamento (EU) N° 305/2011 CPR Informação complementar sobre a marcação CE



Identificação da entidade certificadora: 2831

Fabricante

Honeywell Life Safety Romania S.R.L.  
Strade Salcânilor 2 bis  
305500 Lugoj, ROMANIA

Regulamento (EU) N° 305/2011 CPR Informação complementar sobre a marcação CE: 19

Número de Referência da Declaração de Desempenho (DoP): 360-4109-1399

Número de certificado da constância de desempenho (CPR): 2831-CPR-F4178, 2831-CPR-F4179, 2831-CPR-F4197

EN 54-11:2001 + A1:2005

Identificação única do produto-tipo: Ver a etiqueta do produto para a documentação do produto, número de série e revisão.

Utilização(s) pretendida(s): Ver o ponto 2 da Declaração de Desempenho (DoP).

Características essenciais: Ver o ponto 7 da Declaração de Desempenho (DoP).

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiata siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalten das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: legūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obține acest document în limba dumneavoastră de la: / SK: Získať tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:

<https://firesecurityproducts.com/en/home>

[DoP.Requests@carrier.com](mailto:DoP.Requests@carrier.com)

© 2022 Carrier Fire & Security. Todos os direitos reservados

# Nr. der Leistungserklärung 360-4109-1399

Leistungserklärung gemäß der Bauprodukteverordnung EU Nr. 305/2011

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps	Muster: DM2010, DM2010-18, DM2010E, DM2010E-18, DM201006-KIT Marke(n): Aritech
2. Verwendungszweck(e)	Brandmeldeanlagen EN 54-11: Handfeuermelder
3. Hersteller	Honeywell Life Safety Romania S.R.L. Strade Salcâmilor 2 bis 305500 Lugoj, ROMANIA
4. Bevollmächtigter	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit (AVCP)	System 1
6a. Harmonisierte Norm(en)	EN 54-11:2001 + A1:2005
Notifizierte Stelle(n)	BRE Global Assurance (Ireland) Limited DCU Alpha, Old Finglas Road, Glasnevin, D11 KXN4 Dublin, IRELAND (Notifizierte Stelle unter der Registrierungsnummer 2831)
6b. Nummer der Bescheinigung über die Leistungskonstanz (CPR)	2831-CPR-F4178, 2831-CPR-F4179, 2831-CPR-F4197
6c. Europäisches Bewertungsdokument Europäische Technische Bewertung Technische Bewertungsstelle Notifizierte Stelle(n)	Nicht relevant
7. Erklärte Leistung(en)	

## EN 54-11: Handfeuermelder


Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikationen
Nennauslösebedingungen / Empfindlichkeit und Leistung im Brandfall	Erfüllt	EN 54-11:2001 + A1:2005
Betriebszuverlässigkeit	Erfüllt	EN 54-11:2001 + A1:2005
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit	Erfüllt	EN 54-11:2001 + A1:2005
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Beständigkeit gegen Schwingungen	Erfüllt	EN 54-11:2001 + A1:2005
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtigkeitsbeständigkeit	Erfüllt	EN 54-11:2001 + A1:2005
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Korrosionsbeständigkeit	Erfüllt	EN 54-11:2001 + A1:2005
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Elektrische Stabilität	Erfüllt	EN 54-11:2001 + A1:2005

## 8. Angemessene Technische Dokumentation und/oder Spezifische Technische Dokumentation

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

José M. Méndez Seguí, Technology Manager  
Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat  
08950, Barcelona, Spain



Ort: Esplugues de Llobregat

Datum: Januar 20, 2022

Verordnung (EU) Nr. 305/2011 (Bauprodukteverordnung), Ergänzende Informationen zur CE-Kennzeichnung



Kennnummer der Zertifizierungsstelle: 2831

Hersteller

Honeywell Life Safety Romania S.R.L.

Strade Salcânilor 2 bis

305500 Lugoj, ROMANIA

Verordnung (EU) Nr. 305/2011 (Bauprodukteverordnung), Ergänzende Informationen zur CE-Kennzeichnung: 19

Nummer der Leistungserklärung (DoP): 360-4109-1399

Nummer der Bescheinigung über die Leistungskonstanz (CPR): 2831-CPR-F4178, 2831-CPR-F4179, 2831-CPR-F4197

EN 54-11:2001 + A1:2005

Eindeutige Kennung des Produkttyps: Die Teilenummer der Produktdokumentation und Revision befindet sich auf dem Produktetikett.

Verwendungszweck(e): Siehe Nummer 2 der Leistungserklärung.

Wesentliche Merkmale: Siehe Nummer 7 der Leistungserklärung.

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiate siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalte das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: Iegūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získať tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:

<https://firesecurityproducts.com/en/home>

[DoP.Requests@carrier.com](mailto:DoP.Requests@carrier.com)

© 2022 Carrier Fire & Security. Alle Rechte vorbehalten



# Prohlášení o vlastnostech č. 360-4109-1399

Prohlášení o vlastnostech v souladu s nařízením EU č. 305/2011 týkajícím se stavebních výrobků

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku	Model(y): DM2010, DM2010-18, DM2010E, DM2010E-18, DM201006-KIT Značka(-y): Aritech
2. Zamýšlené(-á) použití	Elektrická požární signalizace EN 54-11: Tlačítkové hlásiče
3. Výrobce	Honeywell Life Safety Romania S.R.L. Strade Salcâmilor 2 bis 305500 Lugoj, ROMANIA
4. Zplnomocněný zástupce	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5. Systém(y) hodnocení a ověřování stálosti výkonnosti (POSV)	Systém 1
6a. Harmonizovaná(-é) norma(-y) Oznámený(-é) subjekt(y)	EN 54-11:2001 + A1:2005 BRE Global Assurance (Ireland) Limited DCU Alpha, Old Finglas Road, Glasnevin, D11 KXN4 Dublin, IRELAND (Registrační číslo oznámeného subjektu 2831)
6b. Číslo certifikátu dokladu o výhodách (CPR)	2831-CPR-F4178, 2831-CPR-F4179, 2831-CPR-F4197
6c. Evropský dokument pro posuzování Evropské technické posouzení Subjekt pro technické posuzování Oznámený(-é) subjekt(y)	Nelze určit
7. Deklarovaná(-é) vlastnost(i)	

## EN 54-11: Tlačítkové hlásiče

Základní vlastnosti	Splnění	Harmonizovaná technická specifikace
Nominální aktivační podmínky / Citlivost a vlastnosti za požárních podmínek	Splňuje	EN 54-11:2001 + A1:2005
Provozní spolehlivost	Splňuje	EN 54-11:2001 + A1:2005
Stálost provozní spolehlivosti, Teplotní odolnost	Splňuje	EN 54-11:2001 + A1:2005
Stálost provozní spolehlivosti, Odolnost proti vibracím	Splňuje	EN 54-11:2001 + A1:2005
Stálost provozní spolehlivosti, Odolnost proti vlhkosti	Splňuje	EN 54-11:2001 + A1:2005
Stálost provozní spolehlivosti, Odolnost proti korozi	Splňuje	EN 54-11:2001 + A1:2005
Stálost provozní spolehlivosti, Elektrická stálost	Splňuje	EN 54-11:2001 + A1:2005

## 8. Příslušná technická dokumentace a/nebo specifická technická dokumentace

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

José M. Méndez Seguí, Technology Manager  
Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat  
08950, Barcelona, Spain



V: Esplugues de Llobregat

dne: Leden 20, 2022

Doplňující informace o značení CE podle nařízení EU č. 305/2011 CPR



Identifikace certifikačního orgánu: 2831

Výrobce

Honeywell Life Safety Romania S.R.L.

Strade Salcânilor 2 bis

305500 Lugoj, ROMANIA

Doplňující informace o značení CE podle nařízení EU č. 305/2011 CPR: 19

Číslo prohlášení o vlastnostech (PoV): 360-4109-1399

Číslo certifikátu dokladu o výhodách (CPR): 2831-CPR-F4178, 2831-CPR-F4179, 2831-CPR-F4197

EN 54-11:2001 + A1:2005

Jedinečná identifikace typu výrobku: Viz štítek výrobku s číslem části dokumentace výrobku a revize.

Zamýšlené(-á) použití: Viz Prohlášení o vlastnostech, bod 2.

Základní vlastnosti: Viz Prohlášení o vlastnostech, bod 7.

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumenti eestikeelse versiooni leiata siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalte das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: legūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získať tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:

<https://firesecurityproducts.com/en/home>

[DoP.Requests@carrier.com](mailto:DoP.Requests@carrier.com)

© 2022 Carrier Fire & Security. Všechna práva vyhrazena

# Vyhlásenie o parametroch č. 360-4109-1399

Vyhlásenie o parametroch podľa nariadenia EÚ č. 305/2011 o stavebných výrobkoch

1. Jedinečný identifikačný kód typu produktu	Model(y): DM2010, DM2010-18, DM2010E, DM2010E-18, DM201006-KIT Značka(-y): Aritech
2. Zamýšľané použitie(-a)	Elektrická požiarňa signalizácia EN 54-11: Tlačidlové hlásiče požiaru
3. Výrobca	Honeywell Life Safety Romania S.R.L. Strade Salcâmilor 2 bis 305500 Lugoj, ROMANIA
4. Splnomocnený zástupca	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5. Systém(y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov (AVCP)	Systém 1
6a. Harmonizovaná(-ých) norm(-y) Notifikovaný(-é) subjekt(y)	EN 54-11:2001 + A1:2005 BRE Global Assurance (Ireland) Limited DCU Alpha, Old Finglas Road, Glasnevin, D11 KXN4 Dublin, IRELAND (Notifikovaný subjekt pod registračným číslom 2831)
6b. Číslo certifikátu dokladu o výhodách (CPR)	2831-CPR-F4178, 2831-CPR-F4179, 2831-CPR-F4197
6c. Európsky hodnotiaci dokument Európske technické posúdenie Orgán technického posudzovania Notifikovaný(-é) subjekt(y)	Nevzťahuje sa
7. Deklarované parametre	

## EN 54-11: Tlačidlové hlásiče požiaru


Podstatné vlastnosti	Parametre	Harmonizované technické špecifikácie
Podmienky nominálnej aktivácie / Citlivosť a vlastnosti pri podmienkach požiaru	Splnené	EN 54-11:2001 + A1:2005
Prevádzková spoľahlivosť	Splnené	EN 54-11:2001 + A1:2005
Trvanie prevádzkovej spoľahlivosti, Tepelná odolnosť	Splnené	EN 54-11:2001 + A1:2005
Trvanie prevádzkovej spoľahlivosti, Odolnosť proti vibráciám	Splnené	EN 54-11:2001 + A1:2005
Trvanie prevádzkovej spoľahlivosti, Odolnosť proti vlhkosti	Splnené	EN 54-11:2001 + A1:2005
Trvanie prevádzkovej spoľahlivosti, Odolnosť proti korózii	Splnené	EN 54-11:2001 + A1:2005
Trvanie prevádzkovej spoľahlivosti, Elektrická stabilita	Splnené	EN 54-11:2001 + A1:2005

8. Vhodná technická dokumentácia a/alebo špecifická technická dokumentácia

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísal(a) za a v mene výrobcu:

José M. Méndez Seguí, Technology Manager  
Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat  
08950, Barcelona, Spain



V: Esplugues de Llobregat

dňa: Januára 20, 2022

Dodatočné informácie CPR k označeniu CE podľa nariadenia (EÚ) č. 305/2011



Identifikácia certifikačného orgánu: 2831

Výrobca

Honeywell Life Safety Romania S.R.L.

Strade Salcânilor 2 bis

305500 Lugoj, ROMANIA

Dodatočné informácie CPR k označeniu CE podľa nariadenia (EÚ) č. 305/2011: 19

Číslo vyhlásenia o parametroch (VoP): 360-4109-1399

Číslo certifikátu dokladu o výhodách (CPR): 2831-CPR-F4178, 2831-CPR-F4179, 2831-CPR-F4197

EN 54-11:2001 + A1:2005

Jedinečná identifikácia typu produktu: Číslo dielu a revíziu dokumentácie produktu nájdete na štítku produktu.

Zamýšľané použitie(-a): Pozrite si VoP, bod 2.

Podstatné vlastnosti: Pozrite si VoP, bod 7.

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiate siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalte das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: legūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získať tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:

<https://firesecurityproducts.com/en/home>

[DoP.Requests@carrier.com](mailto:DoP.Requests@carrier.com)

© 2022 Carrier Fire & Security. Všetky práva vyhradené

# Ydeevnedeklaration Nr. 360-4109-1399

Ydeevnedeklaration i henhold til Byggevareforordningen EU nr. 305/2011

1. Produkttypens unikke identifikationskode	Model(ler): DM2010, DM2010-18, DM2010E, DM2010E-18, DM201006-KIT Mærke(r): Aritech
2. Tilsigtet(-de) anvendelse(r)	Branddetektering og brandalarmer EN 54-11: Manuelle alarmtryk
3. Producent	Honeywell Life Safety Romania S.R.L. Strade Salcâmilor 2 bis 305500 Lugoj, ROMANIA
4. Bemyndigede repræsentant	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5. Vurdering og verifikation af ydeevnens konstans-system(er) (AVCP)	System 1
6a. Harmoniseret(-de) standard(er) Notificeret organ(er)	EN 54-11:2001 + A1:2005 BRE Global Assurance (Ireland) Limited DCU Alpha, Old Finglas Road, Glasnevin, D11 KXN4 Dublin, IRELAND (Notificeret organ med registreringsnummer 2831)
6b. Certifikatnummer på bevis for fordele (CPR)	2831-CPR-F4178, 2831-CPR-F4179, 2831-CPR-F4197
6c. Europæisk vurderingsdokument Europæisk teknisk vurdering Teknisk vurderingsorgan Notificeret organ(er)	Ikke relevant
7. Deklareret ydeevne	

## EN 54-11: Manuelle alarmtryk

Væsentlige egenskaber	Ydeevne	Harmoniseret teknisk specifikation
Nominelle aktiveringsbetingelser / Følsomhed og ydeevne under brandforhold	Godkendt	EN 54-11:2001 + A1:2005
Driftsikkerhed	Godkendt	EN 54-11:2001 + A1:2005
Holdbarhed af driftsikkerhed, Temperaturbestandighed	Godkendt	EN 54-11:2001 + A1:2005
Holdbarhed af driftsikkerhed, Vibrationsmodstand	Godkendt	EN 54-11:2001 + A1:2005
Holdbarhed af driftsikkerhed, Fugtmodstand	Godkendt	EN 54-11:2001 + A1:2005
Holdbarhed af driftsikkerhed, Korrosionsmodstand	Godkendt	EN 54-11:2001 + A1:2005
Holdbarhed af driftsikkerhed, Elektrisk stabilitet	Godkendt	EN 54-11:2001 + A1:2005

## 8. Relevant teknisk dokumentation og/eller specifik teknisk dokumentation

Det ovenfor anførte produkts ydeevne er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udstedt i henhold til forordning (EU) nr. 305/2011 på den anførte producents eneansvar.

Underskrevet for producenten og på dennes vegne af:

José M. Méndez Seguí, Technology Manager  
Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat  
08950, Barcelona, Spain



Ved: Esplugues de Llobregat

Den: Januar 20, 2022

Byggevarerforordning (EU) nr. 305/2011 CPR Supplerende CE-mærkningsinformation



Identifikation af certificeringsorganet: 2831

Producent

Honeywell Life Safety Romania S.R.L.  
Strade Salcânilor 2 bis  
305500 Lugoj, ROMANIA

Byggevarerforordning (EU) nr. 305/2011 CPR Supplerende CE-mærkningsinformation: 19

Ydeevnedeklarationens (DoP) nummer: 360-4109-1399

Certifikatnummer på bevis for fordele (CPR): 2831-CPR-F4178, 2831-CPR-F4179, 2831-CPR-F4197

EN 54-11:2001 + A1:2005

Produkttypens unikke identifikation: Se produktokumentationens varenummer og revision på produktmærkaten.

Tilsigtet(-de) anvendelse(r): Se DoP-punkt 2.

Væsentlige egenskaber: Se DoP-punkt 7.

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumenti eestikeelse versiooni leiata siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalten das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: Iegūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získat tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:

<https://firesecurityproducts.com/en/home>

[DoP.Requests@carrier.com](mailto:DoP.Requests@carrier.com)

© 2022 Carrier Fire & Security. Alle rettigheder forbeholdes

# N° de déclaration des performances 360-4109-1399

Déclaration des performances dépendant du règlement 305/2011 de l'Union européenne sur les produits de construction


1. Code d'identification unique du produit type	Modèle(s): DM2010, DM2010-18, DM2010E, DM2010E-18, DM201006-KIT Marque(s): Aritech
2. Usage(s) prévu(s)	Systèmes de détection et d'alarme incendie EN 54-11: Déclencheurs manuels d'alarme
3. Fabricant	Honeywell Life Safety Romania S.R.L. Strade Salcâmilor 2 bis 305500 Lugoj, ROMANIA
4. Représentant autorisé	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5. Système(s) d'évaluation et vérification de la constance des performances (EVCP)	Système 1
6a. Norme(s) harmonisée(s)	EN 54-11:2001 + A1:2005
Organisme(s) notifié(s)	BRE Global Assurance (Ireland) Limited DCU Alpha, Old Finglas Road, Glasnevin, D11 KXN4 Dublin, IRELAND (Organisme notifié avec numéro d'enregistrement 2831)
6b. Numéro de certificat de preuve de prestations (CPR)	2831-CPR-F4178, 2831-CPR-F4179, 2831-CPR-F4197
6c. Documents d'évaluation européens Évaluation technique européenne Organisme d'évaluation technique Organisme(s) notifié(s)	Non applicable
7. Performance(s) déclarée(s)	

## EN 54-11: Déclencheurs manuels d'alarme

Caractéristiques essentielles	Performances	Spécifications techniques harmonisées
Conditions d'activation normales / Sensibilité et performances en condition d'incendie	Conforme	EN 54-11:2001 + A1:2005
Fiabilité de fonctionnement	Conforme	EN 54-11:2001 + A1:2005
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, Résistance à la température	Conforme	EN 54-11:2001 + A1:2005
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, Résistance aux vibrations	Conforme	EN 54-11:2001 + A1:2005
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, Résistance à l'humidité	Conforme	EN 54-11:2001 + A1:2005
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, Résistance à la corrosion	Conforme	EN 54-11:2001 + A1:2005
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, Stabilité électrique	Conforme	EN 54-11:2001 + A1:2005

## 8. Documentation technique appropriée et/ou documentation technique spécifique

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes à l'ensemble de performances déclarées. La présente déclaration des performances est établie, conformément au règlement 305/2011 de l'UE, sous la seule responsabilité du fabricant identifié ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par: José M. Méndez Seguí, Technology Manager Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat 08950, Barcelona, Spain	
À: Esplugues de Llobregat	Le: Janvier 20, 2022

Informations supplémentaires sur le marque CE - Règlement (UE) n° 305/2011 CPR



Identification de l'organisme de certification: 2831

Fabricant

Honeywell Life Safety Romania S.R.L.

Strade Salcânilor 2 bis

305500 Lugoj, ROMANIA

Informations supplémentaires sur le marque CE - Règlement (UE) n° 305/2011 CPR: 19

Numéro de déclaration des performances (DdP): 360-4109-1399

Numéro de certificat de preuve de prestations (CPR): 2831-CPR-F4178, 2831-CPR-F4179, 2831-CPR-F4197

EN 54-11:2001 + A1:2005

Identification unique du type de produit: Consultez l'étiquette du produit pour connaître les numéros de pièce et les versions de révision.

Usage(s) prévu(s): Voir DdP point 2.

Caractéristiques essentielles: Voir DdP point 7.

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumenti eestikeelse versiooni leiata siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalte das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: legūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obține acest document în limba dumneavoastra de la: / SK: Získať tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:

<https://firesecurityproducts.com/en/home>

[DoP.Requests@carrier.com](mailto:DoP.Requests@carrier.com)

© 2022 Carrier Fire & Security. Tous droits réservés



# Numero Dichiarazione di prestazione 360-4109-1399

Dichiarazione di prestazione secondo il Regolamento sui prodotti da costruzione UE N. 305/2011


1. Codice di identificazione unico del prodotto	Modello(-i): DM2010, DM2010-18, DM2010E, DM2010E-18, DM201006-KIT Marchio(-i): Aritech
2. Uso(-i) previsto(-i)	Sistemi di rivelazione e di segnalazione d'incendio EN 54-11: Punti di allarme manuali
3. Fabbricante	Honeywell Life Safety Romania S.R.L. Strade Salcâmilor 2 bis 305500 Lugoj, ROMANIA
4. Rappresentante autorizzato	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5. Sistema(i) di valutazione e verifica della costanza delle prestazioni (VVCP)	Sistema 1
6a. Norma(-e) armonizzata(-e)	EN 54-11:2001 + A1:2005
Organismo(-i) notificato(-i)	BRE Global Assurance (Ireland) Limited DCU Alpha, Old Finglas Road, Glasnevin, D11 KXN4 Dublin, IRELAND (Organismo notificato sotto numero di registrazione 2831)
6b. Numero del certificato attestante le prestazioni (CPR)	2831-CPR-F4178, 2831-CPR-F4179, 2831-CPR-F4197
6c. Documento di valutazione europeo Valutazione Tecnica Europea Organismo di valutazione tecnica Organismo(-i) notificato(-i)	Non applicabile
7. Prestazioni dichiarate	

## EN 54-11: Punti di allarme manuali

Caratteristiche essenziali	Prestazioni	Specificata tecnica armonizzata
Condizioni nominali di attivazione / Sensibilità e prestazioni in condizioni di incendio	Passato	EN 54-11:2001 + A1:2005
Affidabilità operativa	Passato	EN 54-11:2001 + A1:2005
Durata dell'affidabilità operativa, Resistenza alla temperatura	Passato	EN 54-11:2001 + A1:2005
Durata dell'affidabilità operativa, Resistenza alle vibrazioni	Passato	EN 54-11:2001 + A1:2005
Durata dell'affidabilità operativa, Resistenza all'umidità	Passato	EN 54-11:2001 + A1:2005
Durata dell'affidabilità operativa, Resistenza alla corrosione	Passato	EN 54-11:2001 + A1:2005
Durata dell'affidabilità operativa, Stabilità elettrica	Passato	EN 54-11:2001 + A1:2005

## 8. Documentazione tecnica adeguata e/o documentazione tecnica specifica

Le prestazioni del prodotto sopra identificato sono conformi all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di prestazione è rilasciata, ai sensi del Regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del produttore sopra identificato.

Firmato per e per conto del fabbricante da: José M. Méndez Seguí, Technology Manager Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat 08950, Barcelona, Spain	
Luogo: Esplugues de Llobregat	Data: Gennaio 20, 2022

Regolamento (UE) n.º 305/2011 RDC Informazioni supplementari sulla marcatura CE



Identificazione dell'ente di certificazione: 2831

Fabbricante

Honeywell Life Safety Romania S.R.L.  
Strade Salcânilor 2 bis  
305500 Lugoj, ROMANIA

Regolamento (UE) n.º 305/2011 RDC Informazioni supplementari sulla marcatura CE: 19

Numero Dichiarazione di prestazione (DoP): 360-4109-1399

Numero del certificato attestante le prestazioni (CPR): 2831-CPR-F4178, 2831-CPR-F4179, 2831-CPR-F4197

EN 54-11:2001 + A1:2005

Identificazione unica del tipo di prodotto: Vedere l'etichetta del prodotto per il codice documento della documentazione del prodotto e la revisione.

Uso(-i) previsto(-i): Vedere il punto 2 della Dichiarazione di prestazione.

Caratteristiche essenziali: Vedere il punto 7 della Dichiarazione di prestazione.

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiata siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalten das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: legūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získať tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:

<https://firesecurityproducts.com/en/home>

[DoP.Requests@carrier.com](mailto:DoP.Requests@carrier.com)

© 2022 Carrier Fire & Security. Tutti i diritti sono riservati

# Eksploatacinių savybių deklaracija nr. 360-4109-1399

Eksploatacinių savybių deklaracija, parengta pagal Statybos produktų reglamentą ES nr. 305/2011

1. Unikalus produkto tipo identifikavimo kodas	Modelis(-ai): DM2010, DM2010-18, DM2010E, DM2010E-18, DM201006-KIT Prekės ženklas(-i): Aritech
2. Numatytoji paskirtis(-ys)	Gaisro aptikimo ir signalizavimo sistemos EN 54-11: Ranka valdomi gaisro signalizatoriai
3. Gamintojas	Honeywell Life Safety Romania S.R.L. Strade Salcâmilor 2 bis 305500 Lugoj, ROMANIA
4. Įgaliotasis atstovas	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5. Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema(-os) (AVCP)	1 sistema
6a. Darnusis(-iaisiais) standartas(-is) Notifikuotoji(-osios) įstaiga(-os)	EN 54-11:2001 + A1:2005 BRE Global Assurance (Ireland) Limited DCU Alpha, Old Finglas Road, Glasnevin, D11 KXN4 Dublin, IRELAND (Notifikuotosios įstaigos registracijos numeris 2831)
6b. Pažymos numeris, patvirtinantis išmokas (CPR)	2831-CPR-F4178, 2831-CPR-F4179, 2831-CPR-F4197
6c. Europos vertinimo dokumentas Europos techninis vertinimas Techninio vertinimo įstaiga Notifikuotoji(-osios) įstaiga(-os)	Netaikytina
7. Deklaruojama(-os) eksploatacinė(-ės) savybė(-ės)	


## EN 54-11: Ranka valdomi gaisro signalizatoriai

Esminės charakteristikos	Eksploatacinės savybės	Darnioji techninė specifikacija
Nominaliosios suaktyvinimo sąlygos / Jautrumas ir eksploatacinės savybės gaisro sąlygomis	Atitinka	EN 54-11:2001 + A1:2005
Techninis patikimumas	Atitinka	EN 54-11:2001 + A1:2005
Techninio patikimumo ilgaamžiškumas, Atsparumas temperatūrai	Atitinka	EN 54-11:2001 + A1:2005
Techninio patikimumo ilgaamžiškumas, Atsparumas vibracijai	Atitinka	EN 54-11:2001 + A1:2005
Techninio patikimumo ilgaamžiškumas, Atsparumas drėgmei	Atitinka	EN 54-11:2001 + A1:2005
Techninio patikimumo ilgaamžiškumas, Atsparumas korozijai	Atitinka	EN 54-11:2001 + A1:2005
Techninio patikimumo ilgaamžiškumas, Elektrinis stabilumas	Atitinka	EN 54-11:2001 + A1:2005

## 8. Atitinkami techniniai dokumentai ir (arba) specifiniai techniniai dokumentai

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui.

Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu): José M. Méndez Seguí, Technology Manager Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat 08950, Barcelona, Spain	
Vieta: Esplugues de Llobregat	Išdavimo data: Sausis 20, 2022

<b>Reglamento (ES) nr. 305/2011 CPR papildoma informacija apie CE ženklą</b>

Sertifikavimo įstaigos identifikacija: 2831
Gamintojas Honeywell Life Safety Romania S.R.L. Strade Salcânilor 2 bis 305500 Lugoj, ROMANIA
Reglamento (ES) nr. 305/2011 CPR papildoma informacija apie CE ženklą: 19
Ekspluatacinių savybių deklaracijos (DoP) numeris: 360-4109-1399
Pažymos numeris, patvirtinantis išmokas (CPR): 2831-CPR-F4178, 2831-CPR-F4179, 2831-CPR-F4197
EN 54-11:2001 + A1:2005
Unikalus produkto tipo identifikatorius: Produkto dokumento numerį ir redakciją žr. produkto etiketėje.
Numatytoji paskirtis(-ys): Žr. DoP 2 punktą.
Esminės charakteristikos: Žr. DoP 7 punktą.

<p>EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumenti eestikeelse versiooni leiata siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalten das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: legūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získať tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:</p> <p style="text-align: center;"><a href="https://firesecurityproducts.com/en/home">https://firesecurityproducts.com/en/home</a></p> <p style="text-align: center;"><a href="mailto:DoP.Requests@carrier.com">DoP.Requests@carrier.com</a></p>
--

© 2022 Carrier Fire & Security. Visos teisės saugomos

# Nummer van de prestatieverklaring 360-4109-1399

Prestatieverklaring conform de EU-Verordening Bouwproducten nr. 305/2011

1. Unieke identificatiecode voor het producttype:	Model(len): DM2010, DM2010-18, DM2010E, DM2010E-18, DM201006-KIT Merk(en): Aritech
2. Bedoeld(e) gebruik(en)	Branddetectie- en alarmsystemen EN 54-11: Handmelders
3. Fabrikant	Honeywell Life Safety Romania S.R.L. Strade Salcâmilor 2 bis 305500 Lugoj, ROMANIA
4. Erkend vertegenwoordiger	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5. Systeem of systemen van de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid (AVCP)	Systeem 1
6a. Geharmoniseerde standaard (normen)	EN 54-11:2001 + A1:2005
Geïnformeerde instantie(s)	BRE Global Assurance (Ireland) Limited DCU Alpha, Old Finglas Road, Glasnevin, D11 KXN4 Dublin, IRELAND (Geïnformeerde instantie onder registratienummer 2831)
6b. Certificaatnummer van bewijs van uitkeringen (CPR)	2831-CPR-F4178, 2831-CPR-F4179, 2831-CPR-F4197
6c. Europees evaluatiedocument Europese technische evaluatie Technische beoordelingsinstantie Geïnformeerde instantie(s)	Niet van toepassing
7. Aangegeven prestatie(s)	


## EN 54-11: Handmelders

Essentiële kenmerken	Prestaties	Geharmoniseerde technische specificatie
Nominale activeringsomstandigheden / Sensitiviteit en prestaties tijdens brand	Voldoet	EN 54-11:2001 + A1:2005
Operationele betrouwbaarheid	Voldoet	EN 54-11:2001 + A1:2005
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid, Temperatuurweerstand	Voldoet	EN 54-11:2001 + A1:2005
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid, Trillingsweerstand	Voldoet	EN 54-11:2001 + A1:2005
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid, Vochtbestendigheid	Voldoet	EN 54-11:2001 + A1:2005
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid, Roestbestendigheid	Voldoet	EN 54-11:2001 + A1:2005
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid, Elektrische stabiliteit	Voldoet	EN 54-11:2001 + A1:2005

## 8. Geschikte technische documentatie en/of specifieke technische documentatie

De prestaties van het hierboven genoemde product zijn in overeenstemming met de set aangegeven prestaties. De prestatieverklaring is uitgegeven in overeenstemming met regeling (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven genoemde fabrikant.

Getekend voor en namens de fabrikant door:  
José M. Méndez Seguí, Technology Manager  
Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat  
08950, Barcelona, Spain  
Op: Esplugues de Llobregat



Aan: Januari 20, 2022

Regeling (EU) nr. 305/2011 Aanvullende informatie over het CE-merk



Identificatie van de certificatie-instelling: 2831

Fabrikant

Honeywell Life Safety Romania S.R.L.  
Strade Salcânilor 2 bis  
305500 Lugoj, ROMANIA

Regeling (EU) nr. 305/2011 Aanvullende informatie over het CE-merk: 19

Nummer van de prestatieverklaring (DoP): 360-4109-1399

Certificaatnummer van bewijs van uitkeringen (CPR): 2831-CPR-F4178, 2831-CPR-F4179, 2831-CPR-F4197

EN 54-11:2001 + A1:2005

Unieke identificatie van producttype: Zie het productlabel voor de productdocumentatie, onderdeelnummer en revisie.

Bedoeld(e) gebruik(en): Zie DoP punt 2.

Essentiële kenmerken: Zie DoP punt 7.

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiata siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalten das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: legūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získat tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:

<https://firesecurityproducts.com/en/home>

[DoP.Requests@carrier.com](mailto:DoP.Requests@carrier.com)

© 2022 Carrier Fire & Security. Alle rechten voorbehouden

# Prestandadeklarationens nummer 360-4109-1399

Prestandadeklaration enligt byggproduktförordningen (EU) nr 305/2011

1. Produkttypens unika identifikationskod	Modell(er): DM2010, DM2010-18, DM2010E, DM2010E-18, DM201006-KIT Varumärke(n): Aritech
2. Avsedd(a) användning(sområden)	Branddetektering och brandlarmssystem EN 54-11: Manuella larmknappar
3. Tillverkare	Honeywell Life Safety Romania S.R.L. Strade Salcâmilor 2 bis 305500 Lugoj, ROMANIA
4. Tillverkarens representant	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5. System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda (AVCP)	System 1
6a. Harmoniserad(e) standard(er) Anmält(-da) organ	EN 54-11:2001 + A1:2005 BRE Global Assurance (Ireland) Limited DCU Alpha, Old Finglas Road, Glasnevin, D11 KXN4 Dublin, IRELAND (Anmält organ med registreringsnummer 2831)
6b. Certifikatnummer för bevis på förmåner (CPR)	2831-CPR-F4178, 2831-CPR-F4179, 2831-CPR-F4197
6c. Europeiskt bedömningsdokument Europeisk teknisk bedömning Tekniskt bedömningsorgan Anmält(-da) organ	Ej tillämpligt
7. Angiven prestanda	

## EN 54-11: Manuella larmknappar


Viktiga kännetecken	Prestanda	Harmoniserad teknisk specifikation
Nominella aktiveringsvillkor / Känslighet och prestanda vid brand	Godk	EN 54-11:2001 + A1:2005
Driftssäkerhet	Godk	EN 54-11:2001 + A1:2005
Beständig driftsäkerhet, Temperaturmotstånd	Godk	EN 54-11:2001 + A1:2005
Beständig driftsäkerhet, Vibrationsmotstånd	Godk	EN 54-11:2001 + A1:2005
Beständig driftsäkerhet, Fuktbeständighet	Godk	EN 54-11:2001 + A1:2005
Beständig driftsäkerhet, Korrosionsbeständighet	Godk	EN 54-11:2001 + A1:2005
Beständig driftsäkerhet, Elektrisk stabilitet	Godk	EN 54-11:2001 + A1:2005

## 8. Lämplig teknisk dokumentation och/eller särskild teknisk dokumentation

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknad för och på uppdrag av tillverkaren av:

José M. Méndez Seguí, Technology Manager  
Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat  
08950, Barcelona, Spain



I: Esplugues de Llobregat

den: januari 20, 2022

Förordning (EU) nr 305/2011 CPR tilläggsinformation om CE-märkning



Identifiering av certifieringsorganet: 2831

Tillverkare

Honeywell Life Safety Romania S.R.L.  
Strade Salcânilor 2 bis  
305500 Lugoj, ROMANIA

Förordning (EU) nr 305/2011 CPR tilläggsinformation om CE-märkning: 19

Prestandadeklarationens (DoP) nummer: 360-4109-1399

Certifikatnummer för bevis på förmåner (CPR): 2831-CPR-F4178, 2831-CPR-F4179, 2831-CPR-F4197

EN 54-11:2001 + A1:2005

Unik identifiering av produkttyp: Se produktetiketten för produktdokumentationens delnummer och version.

Avsedd(a) användning(sområden): Se punkt 2 i prestandadeklarationen.

Viktiga kännetecken: Se punkt 7 i prestandadeklarationen.

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiate siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalten das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: Iegūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získat tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:

<https://firesecurityproducts.com/en/home>

[DoP.Requests@carrier.com](mailto:DoP.Requests@carrier.com)

© 2022 Carrier Fire & Security. Med ensamrätt



# Izjava o lastnostih št. 360-4109-1399

Izjava o lastnostih v skladu z Uredbo o gradbenih proizvodih EU št. 305/2011


1. Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda	Model(i): DM2010, DM2010-18, DM2010E, DM2010E-18, DM201006-KIT Znamka(e): Aritech
2. Predvidena uporaba	Sistemi za odkrivanje in javljanje požara EN 54-11: Ročni javljalniki
3. Proizvajalec	Honeywell Life Safety Romania S.R.L. Strade Salcâmilor 2 bis 305500 Lugoj, ROMANIA
4. Pooblaščen zastopnik	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5. Sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti (AVCP)	Sistem 1
6a. Harmonizirani(-ovanim) standard(-ima) Priglašeni organ(-i)	EN 54-11:2001 + A1:2005 BRE Global Assurance (Ireland) Limited DCU Alpha, Old Finglas Road, Glasnevin, D11 KXN4 Dublin, IRELAND (Priglašeni organ z registracijsko številko 2831)
6b. Številka potrdila o ugodnostih (CPR)	2831-CPR-F4178, 2831-CPR-F4179, 2831-CPR-F4197
6c. Evropski ocenjevalni dokument Evropska tehnična ocena Organ za tehnično ocenjevanje Priglašeni organ(-i)	Se ne uporablja
7. Deklarirane lastnosti	

## EN 54-11: Ročni javljalniki

Osnovne značilnosti	Lastnosti	Harmonizirana tehnična specifikacija
Nominalni pogoji / Občutljivost aktiviranja in lastnosti v požarnih pogojih	Dovolilnica	EN 54-11:2001 + A1:2005
Zanesljivost delovanja	Dovolilnica	EN 54-11:2001 + A1:2005
Obstojnost zanesljivosti delovanja, Temperaturna odpornost	Dovolilnica	EN 54-11:2001 + A1:2005
Obstojnost zanesljivosti delovanja, Odpornost na vibracije	Dovolilnica	EN 54-11:2001 + A1:2005
Obstojnost zanesljivosti delovanja, Odpornost na vlago	Dovolilnica	EN 54-11:2001 + A1:2005
Obstojnost zanesljivosti delovanja, Odpornost na korozijo	Dovolilnica	EN 54-11:2001 + A1:2005
Obstojnost zanesljivosti delovanja, Električna stabilnost	Dovolilnica	EN 54-11:2001 + A1:2005

## 8. Ustrezna tehnična dokumentacija in/ali specifična tehnična dokumentacija

Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden zgoraj.

Podpisal za in v imenu proizvajalca: José M. Méndez Seguí, Technology Manager Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat 08950, Barcelona, Spain	
V: Esplugues de Llobregat	Dne: Januarja 20, 2022

Uredba (UE) št. 305/2011 CPR Dodatne informacije o oznaki CE



Identifikacija certifikacijskega organa: 2831

Proizvajalec

Honeywell Life Safety Romania S.R.L.

Strade Salcânilor 2 bis

305500 Lugoj, ROMANIA

Uredba (UE) št. 305/2011 CPR Dodatne informacije o oznaki CE: 19

Številka izjave o zmogljivosti (DoP): 360-4109-1399

Številka potrdila o ugodnostih (CPR): 2831-CPR-F4178, 2831-CPR-F4179, 2831-CPR-F4197

EN 54-11:2001 + A1:2005

Enotna identifikacijska št. vrste izdelka: Za številko dokumentacije dela in revizijo glejte oznako izdelka.

Predvidena uporaba: Glejte DoP točka 2.

Osnovne značilnosti: Glejte DoP točka 7.

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiata siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalten das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: legūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obține acest document în limba dumneavoastră de la: / SK: Získať tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:

<https://firesecurityproducts.com/en/home>

[DoP.Requests@carrier.com](mailto:DoP.Requests@carrier.com)

© 2022 Carrier Fire & Security. Vse pravice pridržane